

Úterý, 12. března 2019

III

(Přípravné akty)

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8_TA(2019)0138

Prodloužení platnosti článku 159 jednacího řádu Parlamentu do konce devátého volebního období**Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 12. března 2019 o prodloužení platnosti článku 159 jednacího řádu Parlamentu do konce devátého volebního období (2019/2545(RSO))**

(2021/C 23/30)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 342 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na nařízení Rady č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství ⁽¹⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 920/2005 ⁽²⁾ a nařízení Rady (EU, Euratom) 2015/2264 ⁽³⁾,
 - s ohledem na pravidla pro uplatňování mnohojazyčnosti přijatá předsednictvem dne 16. června 2014,
 - s ohledem na své rozhodnutí ze dne 26. února 2014 ⁽⁴⁾ o prodloužení doby uplatňování článku 159 jednacího řádu Parlamentu do konce osmého volebního období a následná rozhodnutí předsednictva prodlužující platnost výjimky z článku 158 do konce tohoto volebního období,
 - s ohledem na články 158 a 159 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že v souladu s článkem 158 musí být veškeré dokumenty Parlamentu vyhotovovány ve všech úředních jazycích a každý poslanec má právo hovořit v Parlamentu úředním jazykem dle svého výběru, přičemž je zajištěno tlumočení do ostatních úředních jazyků;
- B. vzhledem k tomu, že podle článku 159 jsou výjimky z ustanovení článku 158 přípustné do konce osmého volebního období Parlamentu v případě, že pro některý z úředních jazyků není přes náležitá přijatá opatření k dispozici dostatečný počet lingvistů; vzhledem k tomu, že u každého úředního jazyka, u něhož se považuje za nezbytné výjimku použít, vyhodnotí předsednictvo na základě návrhu generálního tajemníka a s náležitým ohledem na dočasná zvláštní opatření přijatá Radou na základě Smluv týkající se navrhování právních aktů, zda jsou splněny příslušné podmínky, a své rozhodnutí každých šest měsíců přezkoumá;

⁽¹⁾ Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385/58.

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 920/2005 ze dne 13. června 2005, kterým se mění nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství a nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii a kterým se zavádí dočasná odchylná opatření od těchto nařízení (Úř. věst. L 156, 18.6.2005, s. 3).

⁽³⁾ Nařízení Rady (EU, Euratom) 2015/2264 ze dne 3. prosince 2015, kterým se prodlužují a postupně zrušují dočasná odchylná opatření od nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství a nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii stanovená nařízením (ES) č. 920/2005 (Úř. věst. L 322, 8.12.2015, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 285, 29.8.2017, s. 164.

Úterý, 12. března 2019

- C. vzhledem k tomu že nařízení Rady (ES) č. 920/2005 a nařízení Rady (EU, Euratom) č. 2015/2264 stanoví postupné omezování výjimky, která byla udělena irštině, a ukončení platnosti této výjimky k 1. lednu 2022, nepřijme-li Rada jiné nařízení stanovící jinak;
- D. vzhledem k tomu, že navzdory všem patřičným opatřením se neočekává, že by kapacita týkající se chorvatštiny, irštiny a maltštiny umožnila plné tlumočení do těchto jazyků od začátku devátého volebního období Parlamentu;
- E. vzhledem k tomu, že se i přes trvalou a pokračující interinstitucionální snahu očekává, že počet kvalifikovaných překladatelů bude pro irštinu natolik omezen, že v blízké budoucnosti nebude možné zajistit plné jazykové pokrytí potřeb v tomto jazyce podle článku 158; vzhledem k tomu, že v souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005 a nařízením Rady (EU, Euratom) č. 2015/2264 musí být do irštiny překládán stále vyšší počet právních aktů, což omezuje kapacity pro překlady jiných parlamentních dokumentů do tohoto jazyka;
- F. vzhledem k tomu, že čl. 159 odst. 4 stanoví, že na základě odůvodněného doporučení předsednictva může Parlament na konci parlamentního volebního období rozhodnout o prodloužení doby platnosti tohoto článku;
- G. vzhledem k tomu, že s ohledem na výše uvedené důvody předsednictvo doporučilo, aby byla platnost článku 159 prodloužena do konce devátého volebního období Parlamentu;
1. rozhoduje prodloužit platnost článku 159 jednacího řádu Parlamentu do konce devátého volebního období;
 2. pověřuje svého předsedu, aby pro informaci předal toto rozhodnutí Radě a Komisi.
-